

A photograph of a dark asphalt road with white painted arrows pointing towards the horizon. The sky is overcast with soft, grey clouds. The text is overlaid in a semi-transparent, light grey font.

Driving Integrity

Know it.

Speak it.

Live it.



Codul de conduită și etică al furnizorului

Driving Integrity

Know it. Speak it. Live it.

Magna International

Cuprins

Stimularea integrității în relațiile comerciale

Legile antitrust și privind concurența	4
Legile anticorupție și împotriva mitei	5
Cadourile și divertismentul de afaceri	5
Sancțiunile și legile privind controlul exporturilor	5
Achiziția de materiale din zone de conflict	5

Stimularea integrității la locul nostru muncă

Respectarea standardelor de muncă și a drepturilor omului	6
Diversitatea și incluziunea	7
Sănătatea și siguranța	7
Durabilitatea mediului	7

Stimularea integrității prin acțiunile noastre

Conflictele de interese	9
Protejarea informațiilor și a proprietății intelectuale Magna	9

Stimularea integrității prin buna comunicare

Raportarea problemelor și lipsa represaliilor	10
Sprijinul experților în conformitate juridică	11

Stimularea integrității în relațiile comerciale

La Magna, stabilim standarde de etică ridicate pentru noi și pentru furnizorii noștri.

Furnizorii Magna, distribuitorii, consultanții, contractorii independenți, agenții sau orice alți terți implicați în desfășurarea unei acțiuni în numele nostru („furnizori”) trebuie să acționeze întotdeauna cu integritate, respectând litera și spiritul legilor, reglementărilor, standardelor (împreună denumite „legi”) și politicile Magna care li se aplică, indiferent unde își desfășoară activitatea. La rândul lor, aceștia trebuie să solicite furnizorilor lor să respecte cerințele acestui cod.

Cerințele acestui cod se adaugă cerințelor prevăzute în orice acord sau set de termeni și condiții ce se aplică relației voastre cu Magna. Deși legile care se aplică furnizorilor noștri sunt numeroase și variază în funcție de jurisdicție, printre principiile importante care trebuie să fie respectate se numără:

Legile antitrust și privind concurența

Suntem într-o competiție acerbă cu ceilalți, dar respectăm concurența liberă și loială. Așteptăm același lucru de la furnizorii noștri.

Furnizorii trebuie să respecte toate legile antitrust și privind concurența și nu pot să se implice în nicio acțiune care ar reduce în mod inadecvat concurența. Exemple de astfel de acțiuni interzise includ acordul cu concurența cu scopul de a limita prețurile, a stabili reduceri sau condiții de vânzare, a limita producția, a împărți piețele, a repartiza clienții, a coordona activitățile de ofertare, a boicota clienții și furnizorii, a limita remunerarea angajaților sau a nu angaja angajații celuilalt. În unele jurisdicții, simplul schimb de informații comerciale sensibile este ilegal.



Citiți Politica Magna antitrust și privind concurența.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Furnizorii trebuie să cunoască legile care li se aplică și să respecte litera și spiritul acestora
- Furnizorii au obligația să nu intre în înțelegeri cu firmele concurente pentru a limita concurența
- Furnizorilor le este strict interzis să ofere mită funcționarilor guvernamentali
- Furnizorii au obligația să nu încalce sancțiunile și legile privind controlul exporturilor
- Furnizorii trebuie să coopereze cu Magna pentru identificarea sursei anumitor minerale folosite

Furnizorii Magna trebuie să acționeze întotdeauna cu integritate, respectând litera și spiritul legilor și a politicilor Magna care li se aplică, indiferent unde își desfășoară activitatea.

Legile anticorupție și împotriva mitei

Furnizorii noștri trebuie să respecte toate legile aplicabile care interzic acordarea oricărei forme de valoare unei persoane sau entități pentru a obține avantaje comerciale inadecvate, precum și legile care impun menținerea unor registre contabile corecte.

Furnizorii trebuie să respecte legile anticorupție și împotriva mitei în toate cazurile și trebuie să fie în special atenți la interacțiunea cu funcționarii guvernamentali.

Indiferent de legile specifice sau practicile de afaceri existente într-o anumită jurisdicție în care noi sau furnizorii noștri operăm, Magna interzice efectuarea „plăților de facilitare” sau a plăților de „ungere” (adică plăți care implică sume mici pentru funcționari guvernamentali de rang inferior pentru a obține servicii obișnuite, la care persoana sau compania are dreptul conform legii. Un exemplu ar fi o plată pentru a grăbi racordarea la serviciile de telefonie sau utilități).



Citiți Politica Magna privind mita și plățile necuvenite.

Cadourile și divertismentul de afaceri

Orice cadou sau divertisment de afaceri oferit unui angajat Magna pentru a determina sau a influența nejustificat o decizie de afaceri (de ex., acordarea unui contract către un furnizor, oferirea de condiții favorabile) este strict interzis. Dacă doriți să oferiți unui angajat Magna un cadou sau un divertisment de afaceri, acesta trebuie să fie rezonabil, oferit doar ocazional și de valoare redusă.

La rândul nostru, vom interzice angajaților Magna să ceară cadouri sau divertisment de afaceri de la furnizori. Dacă vi se cere un cadou sau un divertisment de afaceri de către un angajat Magna, trebuie să raportați imediat.



Citiți Politica Magna privind cadourile și divertismentul de afaceri.

Sancțiunile și legile privind controlul exporturilor

Ne așteptăm ca furnizorii noștri să respecte toate legile aplicabile privind controlul exporturilor, precum și legile care interzic sau limitează relațiile comerciale cu țările, entitățile, persoanele sau sectoarele industriale supuse unor sancțiuni.



Citiți Politica Magna privind sancțiunile și embargourile comerciale.

Achiziția de materiale din zone de conflict

În calitate de societate a cărei acțiuni sunt cotate la o bursă de valori din Statele Unite, legislația din SUA ne obligă să urmărim și să prezentăm utilizarea de către noi a unor minerale precum aurul, staniul, tungstenul și tantalul, care provin din țări anume desemnate.

La cerere, furnizorii noștri trebuie să ofere date și rapoarte care folosesc un instrument și o structură de raportare definite, în forma pe care o solicităm, referitoare la utilizarea de către aceștia a unor astfel de minerale în produsele lor. În plus, furnizorilor li se poate cere să solicite informații similare de la furnizorii acestora pentru a stabili originea mineralelor și să ne trimită nouă constatările.



Stimularea integrității la locul nostru muncă

Corectitudinea, politica incluzivă, siguranța și durabilitatea sunt valori pe care le apreciem la Magna și pe care ne străduim să le atingem în operațiunile noastre. Așteptăm același lucru de la furnizorii noștri.

Respectarea standardelor de muncă și a drepturilor omului

Magna se angajează să respecte toate legile aplicabile privind munca, ocuparea forței de muncă și drepturile omului și cerem același angajament din partea furnizorilor noștri.

Prin urmare, aceștia trebuie să respecte legile locale privind salariul minim, prestațiile, orele suplimentare, programul și condițiile de lucru.

Furnizorilor noștri nu li se permite niciodată să folosească munca forțată sau obligatorie. Furnizorilor le este, de asemenea, interzis să folosească munca minorilor, așa cum este definită în codul muncii local, cu excepția cazului în care face parte dintr-un program de formare sau de ucenicie aprobat de guvern, în cadrul căruia beneficiile sunt evident ale participanților.

Furnizorii trebuie de asemenea să respecte libertatea de asociere a angajaților și libertatea de alegere a acestora în privința afilierii la sindicate sau comitete de întreprindere, în conformitate cu legislația locală.

Magna s-a angajat să respecte
toate legile aplicabile privind
drepturile omului și cerem
aceeași implicare
din partea furnizorilor noștri.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

- Furnizorii trebuie să respecte drepturile angajaților lor. În special, trebuie să evite folosirea muncii forțate și a muncii copiilor.
- Se așteaptă ca furnizorii să interzică hărțuirea la locul de muncă, precum și discriminarea incorectă.
- Furnizorii trebuie să mențină un loc de muncă sigur și sănătos pentru angajații lor.
- Ne așteptăm ca furnizorii să respecte legile privind mediul și să-și monitorizeze periodic impactul asupra mediului.

Diversitatea și incluziunea

Credem că diversitatea este o sursă de putere. Din acest motiv, ne așteptăm ca furnizorii noștri să interzică hărțuirea și discriminarea bazate pe sex, rasă, origini etnice, religie, dizabilități sau alte caracteristici personale protejate prin lege.

Sănătatea și siguranța

Furnizorii noștri trebuie să respecte toate legile aplicabile privind sănătatea și siguranța. Aceasta include sarcina de a menține un loc de muncă sigur și sănătos, cu acces al angajaților la echipamente individuale de protecție și de a implementa o procedură privind gestionarea vătămărilor care necesită tratament medical. Magna încurajează furnizorii să obțină certificarea conform standardelor ISO 45001 privind securitatea și sănătatea ocupațională sau a unui standard ulterior.

Durabilitatea mediului

Ne-am luat angajamentul în ceea ce privește responsabilitatea față de mediu. Ne așteptăm ca furnizorii noștri să respecte cel puțin cerințele legilor aplicabile privind mediul și să fie angajați în minimizarea impactului operațiunilor acestora față de mediu.

Furnizorii trebuie să facă tot posibilul să evalueze și să monitorizeze periodic impactul activităților lor comerciale asupra mediului, să gestioneze și să reducă consumul de energie și de alte resurse, să minimizeze deșeurile și emisiile, să recicleze materialele în fiecare etapă a ciclului de viață al produselor, să depoziteze materialele periculoase și combustibile într-un mod sigur și legal și să reducă impactul asupra mediului prin design și inovație.

Încurajăm certificarea potrivit standardelor de mediu ISO 14001 sau altor standarde ulterioare și elaborarea de către furnizorii noștri a unui plan pentru obținerea acestei stări de certificare. În mod similar, îi încurajăm pe furnizorii noștri să reducă consumul de apă și energie și să aibă ca obiectiv certificarea ISO 50001. Materialele de la furnizorii noștri trebuie să fie conforme cu REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice).



Citiți Politica Magna privind sănătatea, siguranța și mediul.



Stimularea integrității prin acțiunile noastre

Angajații noștri trebuie să își demonstreze integritatea în fiecare zi prin acțiunile lor. De asemenea, trebuie să comunice dacă află despre o situație în care este posibil ca cineva să nu fi respectat standardele noastre de etică. Furnizorilor noștri li se cere să facă același lucru dacă află despre o încălcare a acestui cod.

Conflicte de interese

Pentru a ne asigura că relațiile cu partenerii noștri de afaceri se bazează pe integritate și judecată solidă de afaceri, cerem angajaților noștri să dezvăluie cu promptitudine orice conflict de interese. De asemenea, ne așteptăm ca și furnizorii noștri să ne informeze cu promptitudine dacă au o relație de rudenie sau una personală strânsă cu un angajat Magna care ia sau influențează o decizie de afaceri de care poate să beneficieze furnizorul.



Citiți Politica Magna privind conflictul de interese.

Protejarea informațiilor și a proprietății intelectuale Magna

Ca furnizor, Magna și partenerii săi de afaceri vă pot furniza sau da acces la proprietate intelectuală sau la informații confidențiale sau cu caracter personal („Informații”). Vă angajați să mențineți și să aplicați proceduri adecvate de siguranță și securitate fizică în ce privește accesul și întreținerea acestor Informații, proceduri care:

- sunt cel puțin egale cu standardele din industrie pentru aceste tipuri de Informații și
- oferă garanții tehnice și organizaționale adecvate împotriva distrugerii, pierderii sau alterării accidentale sau ilegale a Informațiilor, precum și a dezvăluirii sau accesului neautorizat la acestea.

În plus, este interzisă vânzarea acestor Informații și dezvăluirea lor fără acordul Magna și trebuie să asigurați folosirea lor doar în scopul furnizării de produse și/sau servicii către Magna, precum și returnarea sau distrugerea lor promptă la finalul relației dintre noi (sau în momentul când nu mai sunt necesare). Pentru informații suplimentare, consultați Clauzele și condițiile incluse în acordul cu Magna, precum și orice acord de confidențialitate semnat.

Dacă aflați că au fost divulgate informații confidențiale sau cu caracter personal ale Magna, ale angajaților săi sau ale partenerilor săi de afaceri sau că au fost încălcate drepturile de proprietate intelectuală ale Magna, trebuie să anunțați imediat principala dumneavoastră persoană de contact de la Magna.

Stimularea integrității prin buna comunicare

Ca furnizor Magna, vă cerem să respectați principiile onestității și integrității integrate în acest cod. În special, subliniem că încălcarea anumitor elemente din acest cod reprezintă o încălcare a legilor din jurisdicțiile în care funcționăm. Magna nu tolerează nicio încălcare a legii de către furnizorii săi.

Raportarea problemelor și lipsa represaliilor

Vă solicităm să luați măsuri pentru a vă asigura că angajații dumneavoastră înțeleg acest cod și îi respectă cerințele. Ne așteptăm ca furnizorii noștri și angajații acestora să comunice prompt în cazul în care află despre o încălcare a legilor sau a acestui cod (în timpul desfășurării activității pentru Magna), de către furnizorul însuși sau de către angajații Magna.



Puteți întotdeauna să raportați angajatului Magna care vă este principala persoană de contact, unui membru al echipei de conformitate a Magna de pe magna.com sau folosind linia de raportare a Magna, accesibilă pe magnahotline.com. În majoritatea țărilor, raportările făcute prin această linie pot rămâne anonime.

În funcție de circumstanțe, Magna poate să ia diverse măsuri pentru a remedia nerespectarea de către un furnizor a acestui cod, de exemplu, suspendarea relației de afaceri cu acel furnizor până când măsuri corective au fost implementate sau încetarea relației cu acesta.

Solicitări din partea Vendor Risk Management

Ocazional vi se pot solicita informații despre afacerea dumneavoastră de către echipa de Vendor Risk Management (VRM) din cadrul Magna. Vă solicităm să răspundeți prompt și integral acestor solicitări.

Conflict cu alte cerințe

În cazul în care orice cerință din acest document intră în conflict cu cele din Cerințele pentru lanțul de aprovizionare Magna la nivel global sau cu orice alte cerințe pentru furnizorii Magna (de ex., dintr-un acord semnat între dumneavoastră și Magna), cerințele din acest document prevalează.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Angajații furnizorilor trebuie să fie familiarizați cu acest cod și să îi respecte clauzele.
- Furnizorii trebuie să comunice dacă află despre o încălcare a acestui cod sau a legii.
- Furnizorilor le este interzis să recurgă la represalii împotriva unui angajat care, cu bună credință, raportează o problemă legată de conformitate.

Sprijinul experților în conformitate juridică



Dacă aveți întrebări legate de cerințele Codului de conduită și etică al furnizorului, luați legătura cu persoana de contact principală de la Magna. Puteți, de asemenea, să trimiteți întrebările la departamentul de conformitate etică și juridică al Magna.

Effective Date: January 1, 2017

Last Reviewed: June 4, 2020

Next Review Date: January 1, 2023

Issued by: Ethics and Legal Compliance

Approved by: Magna Compliance Council

magna.com

Pentru a raporta suspiciunile de încălcare a Codului de conduită și etică al furnizorului Magna, vizitați magnahotline.com